

Domat droit privé

GÉRARD CORNU

Linguistique juridique

2^e édition

Montchrestien

TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION	9
SECTION 1 Le langage du droit	18
SECTION 2 La linguistique juridique	32
Indications bibliographiques générales	47
TITRE PREMIER LE VOCABULAIRE JURIDIQUE	59
CHAPITRE 1 LES MOTS	67
SECTION 1 L'appartenance	68
§ 1 L'appartenance exclusive	68
§ 2 La double appartenance	74
A L'appartenance juridique principale	75
B Les autres cas de double appartenance	80
SECTION 2 La charge juridique	93
§ 1 L'unité ou la pluralité de sens juridique	94
A Repérage de la polysémie	95
B Analyse de la polysémie	100
C Traitement de la polysémie	108
§ 2 La valeur	122
A La valeur expressive	122
B La valeur fondamentale	133
CHAPITRE 2 LES RAPPORTS ENTRE LES MOTS	139
SECTION 1 Les rapports de mot à mot	140
§ 1 Les rapports de formation	142
A L'étymologie	142
B La dérivation	160
C La composition	174
§ 2 Les rapports de comparaison	178
A Les rapports d'analogie	178
B Les rapports d'opposition	182
SECTION 2 Les familles de mots	187
§ 1 Le regroupement par racine	188
A Le repérage des familles étymologiques	188
B L'intérêt des rassemblements étymologiques	193
§ 2 Les regroupements sémantiques	197
A Les parentés de classification	199
B Les communautés de voisinage	202
C Les groupes d'intervention (famille opérationnelle)	207

TITRE DEUXIÈME	LES DISCOURS DU DROIT.....	211
CHAPITRE PRÉLIMINAIRE	TYPOLOGIE GÉNÉRALE	217
SECTION 1	Les sujets du discours	217
§ 1	Les agents de l'expression	217
A	Les monologues	218
B	Les dialogues	219
C	Les actes complexes	223
§ 2	Les destinataires de la communication	228
A	Les actes réceptives	229
B	Les actes d'audience	230
C	Les actes à tout entendeur	231
§ 3	Les chances de compréhension	233
A	Message d'initié à initié	233
B	Message d'initié à non initié	234
C	Autres combinaisons	235
SECTION 2	Les types de message	236
§ 1	Les messages créateurs de droit	237
A	L'objet particulier des énoncés primordiaux	237
B	La fonction créatrice commune	240
§ 2	Les messages associés à la réalisation du droit	241
A	Les apports intégrés à la réalisation du droit	242
B	Les démarches appliquées à la réalisation du droit	244
SECTION 3	Les modes d'expression	248
§ 1	L'opposition de l'expression orale et de l'expression écrite dans le discours juridique	251
A	La préséance originelle de la parole	251
B	La distinction des actes oraux et des actes écrits	253
§ 2	Le rapprochement de l'expression orale et de l'expression écrite dans le langage du droit	256
A	La complémentarité de l'écrit et de l'oral dans l'élaboration des actes	257
B	La discipline commune de l'expression orale et de l'expression écrite dans le discours juridique	260
CHAPITRE 1	LE DISCOURS LÉGISLATIF (LE TEXTE DE LOI)	267
SECTION 1	Les marques fonctionnelles	267
§ 1	Un discours normatif	268
A	Les marques de souveraineté	268
B	Les marques de généralité	277
C	Les marques de détermination	284
§ 2	Un discours à distance	290
A	L'énoncé article par article	291
B	L'incorporation à un ensemble	304
SECTION 2	Le style législatif	313
§ 1	Le choix d'un ton	315
A	Style neutre et style expressif	315
B	Langage technique langage courant	318
C	Style concret et style abstrait	322
§ 2	Les effets de style	326
A	L'accent sur l'essentiel	326

B	L'insistance.....	328
C	L'économie.....	331
D	Les trouvailles.....	332
CHAPITRE 2	LE DISCOURS JURIDICTIONNEL (LA DÉCISION DE JUSTICE)	337
SECTION 1	Les parties principales du discours.....	340
§ 1	La question.....	341
A	Le résumé des circonstances de la cause.....	341
B	La référence à la demande des parties.....	343
§ 2	La réponse.....	344
A	La justification.....	345
B	La solution.....	351
SECTION 2	L'unité du discours.....	354
§ 1	Un cas.....	354
A	La référence aux parties en cause.....	355
B	La référence à l'objet du litige.....	355
§ 2	Un acte.....	356
A	Les marques logiques.....	356
B	Les marques d'authenticité.....	356
C	Les marques de régularité.....	357
CHAPITRE 3	LE DISCOURS COUTUMIER (LES MAXIMES ET ADAGES DU DROIT) ...	359
SECTION PRÉLIMINAIRE	Le trésor des adages du droit.....	361
§ 1	Le legs de la tradition.....	361
§ 2	Les adages aujourd'hui.....	366
SECTION 1	L'adage comme discours juridique.....	370
§ 1	Place variable de l'adage dans l'ensemble du droit.....	370
§ 2	Caractères essentiels de l'adage, comme discours.....	385
A	L'oralité de l'adage.....	385
B	L'adage comme leçon.....	387
SECTION 2	L'adage comme énoncé linguistique.....	389
§ 1	Marques stylistiques essentielles (les règles d'or).....	390
A	La concision.....	390
B	L'art.....	396
§ 2	Principales marques complémentaires.....	403
A	Marques de normativité.....	403
B	Marques de valeur.....	405
Note sur le latin dans le langage du droit.....		409
CHAPITRE 4	L'EXPRESSION CORPORELLE DANS LE LANGAGE DU DROIT.....	413
§ 1	L'institution symbolique du corps.....	414
§ 2	L'expression gestuelle du droit.....	418
ANNEXE : Droit du langage, droit linguistique.....		425
INDEX.....		433
TABLE DES MATIÈRES.....		437